



KUPNÍ SMLOUVA

166/EF/2018

I.

Smluvní strany

1. Oblastní nemocnice Trutnov a.s.

zastoupená: Ing. Miroslavem Procházkou, PhD., předsedou představenstva
zapsaná: v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové oddíl B, vložka 2334
se sídlem: Maxima Gorkého 77, Kryblice, 541 01 Trutnov,
IČ: 260 00 237
DIČ: CZ699 004 900

dále jen „kupující“

2. Olympus Czech Group, s.r.o., člen koncernu

zastoupená: Ing. Pavlem Kasalem, prokuristou, Ing. Ivane Lukešem, CSc., prokuristou
zapsaná: v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 93921
se sídlem: Evropská 176/16, 160 41 Praha 6
IČ/DIČ: 27068641, DIČ: CZ27068641
číslo účtu: [REDACTED]
bankovní spojení: [REDACTED]
kontaktní osoby: [REDACTED]
telefon, fax, e-mail: [REDACTED]

dále jen „prodávající“

II.

Základní ustanovení

1. Smluvní strany se dohodly, že tento závazkový vztah a vztahy z něj vyplývající se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů zejména pak podle ust. § 2079 a násl. občanského zákoníku.
2. Smluvní strany shodně prohlašují, že údaje uvedené ve smlouvě a taktéž oprávnění k podnikání prodávajícího jsou v souladu s právní skutečností v době uzavření této smlouvy.
3. Smluvní strany se zavazují, že změny dotčených údajů oznámí písemně bez prodlení druhé smluvní straně.
4. Prodávající prohlašuje, že po celou dobu platnosti této smlouvy bude mít sjednanou pojistnou smlouvu pro případ způsobení škody v souvislosti s výkonem předmětu této smlouvy s pojistnou částkou ve výši odpovídající polovině kupní ceny uvedené v čl. V této smlouvy. Pojistnou smlouvu je prodávající povinen kdykoliv kupujícímu na jeho požádání předložit k nahlédnutí.

III.

Předmět smlouvy

1. Předmětem smlouvy je dodávka nových, nepoužitých, nerepasovaných zdravotnických prostředků uvedených v příloze č. 1 této smlouvy (dále také jen „zboží“) včetně zajištění dopravy do místa plnění, instalace, montáže, uvedení do provozu s předvedením funkčnosti, dodání návodu na

obsahu v českém jazyce 1x v listinné podobě a 1x v digitální podobě na CD, dodání kopie prohlášení o shodě, případně CE certifikátu, příslušnou dokumentaci dle zákona č. 268/2014 Sb., o zdravotnických prostředcích, úvodní instruktáž o správném používání zdravotnického prostředku dle § 61 zákona č. 268/2014 Sb., o zdravotnických prostředcích, protokol o zaškolení obsluhy, záruční a dodací list poskytování bezplatného záručního servisu a likvidace obalů a odpadů, zajištění energií pro montáž a uvádění přístroje do provozu, předání kompletních požadavků na stavební připravenost přístroje, kontrola správnosti zpracování stavební připravenosti pro montáž přístroje do stavebních výkresů, dodržování bezpečnostních předpisů při pohybu na staveništi, zajištění potřebných kancelářských prostor pro pracovníky prodávajícího, zajištění ostrahy a ochrany přístroje po dobu montáže a uvádění do provozu, účast na kontrolních dnech stavby bude-li požadována.

2. Smluvní strany shodně prohlašují, že předmět smlouvy není plněním nemožným a že tuto smlouvu uzavřely po pečlivém zvážení všech možných důsledků.
3. Předmět smlouvy je realizován v rámci projektu „Zvýšení kvality návazné péče v Oblastní nemocnici Trutnov a. s. - II. část“ (reg. č. CZ.06.2.56/0.0/0.0/16_043/0001428) spolufinancovaného Evropskou unií z Evropského fondu pro regionální rozvoj.

IV.

Práva a povinnosti smluvních stran

1. Kupující nabývá vlastnické právo ke zboží dnem předání a převzetí zboží a jeho uvedením do provozu.
2. Kupující se zavazuje řádně dodané zboží včas odebrat a zaplatit kupní cenu za podmínek stanovených touto smlouvou.
3. Prodávající prohlašuje, že dodané zboží má vlastnosti a vybavení uvedené v příloze č. 1 této smlouvy, nemá právní vady a jeho kvalitativní a technické vlastnosti odpovídají příslušným obecně závazným právním předpisům a technickým normám. Prodávající dále prohlašuje, že dodané zboží je ve stavu způsobilém k jeho řádnému užívání.
4. Nebezpečí škody na zboží přechází na kupujícího dnem převzetí zboží a jeho uvedení do provozu.

V.

Kupní cena a platební podmínky

1. Smluvní strany se dohodly na kupní ceně takto:

Část 12 předmětu veřejné zakázky – Endoskopická myčka

Dodávka celkem bez DPH	408 000,00	Kč
DPH	85 680,00	Kč
Cena celkem včetně DPH	493 680,00	Kč

(slovy: čtyřístadevadesátřítisícšestsetosmdesát korun českých)

2. Kupní cenou se rozumí cena dodaného zboží včetně obalu, dopravy do sídla kupujícího, instalace a uvedení do provozu, zaškolení personálu, návodu k použití, v případě obnovy stávajícího zboží zajištění její demontáže včetně zajištění bezpečné likvidace a veškerých dalších nákladů a výdajů prodávajícího spojených s realizací této kupní smlouvy a splněním povinností prodávajícího dle čl. III. bod 1. této smlouvy.
3. Kupní cena je stanovena jako maximální a nepřekročitelná.
4. Zálohy na platby nejsou sjednány. Předmět smlouvy bude uhrazen na základě daňového dokladu (dále jen „faktura“) vystaveného po předání a převzetí zboží.
5. Lhůta splatnosti faktury je do 60 dní ode dne doručení faktury kupujícím, povinnost zaplatit je splněna dnem odepsání příslušné částky z účtu kupujícího.
6. Faktura musí obsahovat náležitosti stanovené platnými právními předpisy. Kromě těchto náležitostí je prodávající povinen vyznačit na faktuře i tyto skutečnosti - předmět smlouvy a jeho přesnou specifikaci, vlastnoruční podpis vystavitele včetně kontaktního telefonu, číslo smlouvy dle kupujícího, název projektu - „Zvýšení kvality návazné péče v Oblastní nemocnici Trutnov a. s. - II. část“ (reg. č. CZ.06.2.56/0.0/0.0/16_043/00011428)

7. Nebude-li faktura obsahovat některou náležitost nebo bude chybně vyúčtována cena, je kupující oprávněn fakturu před uplynutím lhůty splatnosti vrátit druhé smluvní straně bez zaplacení k provedení opravy. Ve vrácené faktuře vyznačí kupující důvod vrácení. Druhá smluvní strana provede opravu vystavením nové faktury. Vrátil-li kupující vadnou fakturu druhé smluvní straně, přestává běžet původní lhůta splatnosti. Celá lhůta běží opět ode dne doručení nově vyhotovené faktury kupujícímu. Stejný termín splatnosti platí i při placení jiných plateb souvisejících s plněním této smlouvy (např. úroků z prodlení, smluvní pokuty, náhrady škod aj.).

VI.

Termín a místo dodání

1. Prodávající prohlašuje, že zboží není zatíženo právy třetích osob.
2. Prodávající je povinen dodat zboží na adresu sídla kupujícího uvedenou v čl. I této smlouvy.
3. Prodávající je povinen dodat zboží do 90 dnů od zveřejnění této kupní smlouvy v registru smluv,
4. Kupující může odstoupit od smlouvy v případě, že mu nebudou přiděleny na realizaci projektu finanční prostředky nebo v případě rozhodných změn v realizaci projektu spolufinancovaného Evropskou unií z Evropského fondu pro regionální rozvoj. Kupující může odstoupit od smlouvy za podmínek stanovených občanským zákoníkem pro podstatné porušení smluvních podmínek druhou smluvní stranou. Odstoupení od smlouvy musí mít vždy písemnou formu.
5. Prodávající je povinen předat kupujícímu doklady, které jsou nutné k užívání zboží (např. atesty, prohlášení o shodě, manuály, návody v českém jazyce apod.), a to nejpozději v den a na místě dodání a převzetí zboží.
6. Prodávající je povinen dodat zboží způsobilé k užívání ke sjednanému účelu, v dohodnutém množství, jakosti a provedení. Smluvní strany se dohodly na I. jakosti dodávaného zboží.
7. Předmět smlouvy se považuje za dodaný, nainstalovaný a uvedený do provozu dnem podpisu předávacího protokolu mezi prodávajícím a kupujícím. Předávací protokol je za kupujícího oprávněn podepsat pracovník pověřený statutárním orgánem kupujícího. Jedno vyhotovení předávacího protokolu zůstává prodávajícímu pro jeho potřeby a druhé vyhotovení zůstává kupujícímu.
8. Prodávající se zavazuje písemně oznámit termín dodávky minimálně 3 dny před plánovaným termínem následujícím osobám kupujícího (*bude doplněno při podpisu smlouvy
Jméno a příjmení, funkce: [REDACTED]
E-mail: [REDACTED]
Telefon: [REDACTED]

VII.

Vady a záruka na zboží, podmínky záručního servisu

1. Zboží má vady, jestliže neodpovídá požadavkům uvedeným v této smlouvě, v příloze č. 1 této smlouvy, příslušným právním předpisům, normám nebo pokud neumožňuje užívání, k němuž je zboží určeno.
2. Prodávající odpovídá za vady, které má zboží v době předání a převzetí nebo které se projeví v záruční době. Povinnosti prodávajícího vyplývající ze záruky na jakost zboží tím nejsou dotčeny.
3. Za vady zboží, které se projeví po záruční době, odpovídá kupující jen tehdy, pokud jejich příčinou bylo prokazatelně porušení jeho povinností.
4. Prodávající prohlašuje, že na zboží nevážnou žádné vady.
5. Smluvní strany se dohodly u zboží zahrnující části č. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 14, 15, 16, 17 předmětu veřejné zakázky na záruční době 24 měsíců, u zboží zahrnující část č. 9 předmětu veřejné zakázky celkem 36 měsíců. Pokud prodávající nabízí delší záruční dobu, než je uvedena v předchozí větě, platí délka záruční doby poskytnuta prodávajícím.

6. Běh záruční doby začíná plynout dnem uvedení zboží do provozu a podpisem Předávacího protokolu oprávněným zástupcem kupujícího a prodávajícího. Záruční doba neběží po dobu, po kterou nemůže kupující zboží řádně užívat pro vady, za které nese odpovědnost prodávající.
7. Poskytnutá záruka znamená, že dodaný předmět smlouvy bude mít po celou záruční dobu vlastnosti odpovídající technickým specifikacím uvedeným v příloze č. 1. Po záruční dobu zboží bude prodávající zajišťovat bezplatně pravidelné technické a bezpečnostní kontroly dle zákona č. 268/2014 Sb. a to bez vyzvání.
8. Kupující je povinen prohlédnout zboží v den předání a převzetí v rozsahu znalostí rozhodných pro uživatele zboží. V případě zjištěných vad může kupující odmítnout převzetí zboží.
9. Veškeré vady zboží bude kupující povinen uplatnit u prodávajícího bez zbytečného odkladu poté, kdy vadu zjistil, a to formou písemného oznámení doručeného prodávajícímu, když se za písemné oznámení považuje i oznámení faxem nebo prostřednictvím elektronické pošty) obsahující specifikaci vady a jak se projevuje.
10. Kupující bude vady oznamovat na (doplní prodávající):
Faxové číslo: [REDACTED]
E-mail: [REDACTED]
Adresu: Olympus Czech Group, s.r.o. člen koncernu, Servis ZT,
Evropská 176/16, 160 41 Praha 6
11. Záruční servis bude prováděn na základě Podmínek poskytování záručního servisu, které tvoří přílohu č. 2 této smlouvy.
12. Neodstraní-li prodávající vady zboží ve lhůtě uvedené v předchozím odstavci nebo oznámí-li v této lhůtě, že vady neodstraní, může kupující odstoupit od smlouvy nebo požadovat přiměřenou slevu z kupní ceny.
13. Záruka zaniká v důsledku neodborné demontáže, montáže a úprav předmětu smlouvy prováděnou pracovníky, kteří k tomu nejsou pověřeni prodávajícím.
14. Proávající zaručuje dodávání náhradních dílů, příslušenství nutného pro provoz zboží a servisní podporu minimálně 7 let od dodání.

VIII.

Odpovědnost za škodu

1. Proávající je povinen nahradit kupujícímu v plné výši škodu, která kupujícímu vznikla vadným plněním nebo jako důsledek porušení povinností a závazků prodávajícího dle této smlouvy.
2. Proávající uhradí kupujícímu náklady vzniklé při uplatňování práv z odpovědnosti za vady.
3. Nebezpečí škody na předmětu smlouvy přechází na kupujícího řádným předáním předmětu smlouvy kupujícímu. Vlastnické právo na předmět smlouvy přechází z prodávajícího na kupujícího předáním předmětu smlouvy. Dokladem o předání a převzetí předmětu smlouvy se považuje podepsaný Předávací protokol oprávněným zástupcem kupujícího a prodávajícího.

IX.

Sankce

1. Proávající uhradí kupujícímu smluvní pokutu ve výši **2 000 Kč** bez DPH, a to za každý i započatý den prodlení, v případě, že do 5 pracovních dnů od nabytí účinnosti této smlouvy nepředloží k nahlédnutí na prokazatelné požádání kupujícího platnou pojistnou smlouvu dle ustanovení čl. II., odst. 4. této smlouvy.
2. Proávající uhradí kupujícímu smluvní pokutu ve výši **0,1 % z ceny zboží bez DPH** uvedené v čl. V odst. 1 v případě porušení povinností uvedených v čl. IV., odst. 3. této smlouvy, a to za každý jednotlivý případ takového porušení a i opakovaně.
3. Pro případ prodlení s termínem plnění uvedeným v článku VI. této smlouvy sjednávají smluvní strany smluvní pokutu 0,1% z ceny zboží bez DPH uvedené v čl. V odst. 1 této smlouvy, a to za

každý započatý den prodlení. V případě prodlení kupujícího s úhradou faktury je prodávající oprávněn účtovat kupujícímu úrok z prodlení ve výši 0,1 % z dlužné částky za každý den prodlení.

4. Prodávající uhradí kupujícímu smluvní pokutu ve výši 50 000 Kč bez DPH, která kupujícímu vznikla pozdním nástupem prodávajícího na odstranění reklamovaných vad v záruční lhůtě dle Podmínek poskytování záručního servisu, které tvoří přílohu č. 2 této smlouvy a to za každý započatý den prodlení.
5. Prodávající uhradí kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,1% z ceny zboží bez DPH, za ztrátu, která kupujícímu vznikla neodstraněním reklamovaných vad v záruční lhůtě ve lhůtách sjednaných v Podmínkách poskytování záručního servisu, které tvoří přílohu č. 2 této smlouvy.
6. Úhrada smluvní pokuty nevylučuje případný nárok kupujícího na náhradu škody vzniklé z porušení povinnosti, ke které se smluvní pokuta vztahuje.
7. Smluvní pokutu je kupující oprávněn započíst oproti pohledávce prodávajícího.
8. Pro výpočet smluvní pokuty určené procentem a úroku z prodlení je rozhodná celková kupní cena bez DPH.

X.

Závěrečná ustanovení

1. Změnit nebo doplnit tuto smlouvu mohou smluvní strany pouze formou písemných dodatků, které budou číslovány vzestupně, výslovně prohlášeny za dodatek této smlouvy a podepsány osobami oprávněnými jednat jménem nebo za smluvní strany.
2. Případná neplatnost některého z ustanovení této smlouvy nemá za následek neplatnost ostatních ustanovení.
3. Veškerá textová dokumentace, kterou při plnění smlouvy předává či předkládá prodávající kupujícímu, musí být předána či předložena v českém jazyce.
4. Pro případ, že kterékoliv ustanovení této smlouvy se stane neúčinným nebo neplatným, smluvní strany se zavazují bez zbytečných odkladů nahradit takové ustanovení novým.
5. Písemnosti se považují za doručené i v případě, že kterákoliv ze stran její doručení odmítne, či jinak znemožní.
6. Smluvní strany shodně prohlašují, že si tuto smlouvu přečetly před jejím podpisem, že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní nebo za nápadně nevýhodných podmínek a její autentičnost stvrzují svými podpisy.
7. Vztahuje-li se na tuto smlouvu povinnost uveřejnění prostřednictvím registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění, souhlasí obě smluvní strany s tímto uveřejněním a sjednávají, že kupující odešle tuto smlouvu správci registru smluv k uveřejnění prostřednictvím registru smluv bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 30 dnů od uzavření této smlouvy.
8. Smluvní strany jsou povinny vyvíjet veškeré úsilí k vytvoření potřebných podmínek pro realizaci předmětu smlouvy, které vyplývají z jejich smluvního postavení. To platí i v případech, kde to není výslovně uloženo v jednotlivých ustanoveních smlouvy. Především jsou smluvní strany povinny vyvinout součinnost v rámci smlouvou upravených postupů a vyvinout potřebné úsilí, které lze na nich v souladu s pravidly poctivého obchodního styku požadovat, k řádnému splnění jejich smluvních povinností.
9. Pokud jsou kterékoli ze smluvních stran známy okolnosti, které jí brání, aby dostála svým smluvním povinnostem, sdělí to neprodleně písemně druhé smluvní straně. Smluvní strany se zavazují neprodleně odstranit v rámci svých možností všechny okolnosti, které jsou na jejich straně a které brání splnění jejich smluvních povinností. Pokud k odstranění těchto okolností nedojde, je druhá smluvní strana oprávněna požadovat splnění povinnosti v náhradním termínu, který stanoví s přihlédnutím k povaze záležitosti.

10. Prodávající je povinen uchovávat veškerou dokumentaci související s realizací projektu včetně účetních dokladů minimálně do konce roku 2028. Pokud je v českých právních předpisech stanovena lhůta delší, musí ji prodávající použít.
11. Prodávající je povinen minimálně do konce roku 2028 poskytovat požadované informace a dokumentaci související s realizací projektu zaměstnancům nebo zmocněncům pověřených orgánů (CRR, MMR ČR, MF ČR, Evropské komise, Evropského účetního dvora, Nejvyššího kontrolního úřadu, příslušného orgánu finanční správy a dalších oprávněných orgánů státní správy) a je povinen vytvořit výše uvedeným osobám podmínky k provedení kontroly vztahující se k realizaci projektu a poskytnout jim při provádění kontroly součinnost.
12. Tato smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech s platností originálu podepsaných oprávněnými zástupci smluvních stran, přičemž kupující obdrží dvě a prodávající jedno vyhotovení.
13. Smlouva nabývá účinnosti dnem zveřejnění podepsané smlouvy v registru smluv dle platného zákona 340/2015 Sb.
13. Předávací protokol bude vyplněn při předání zboží.
14. Přílohy smlouvy:
Příloha č. 1 – technická specifikace předmětu smlouvy
Příloha č. 2 – podmínky poskytování záručního servisu
Příloha č. 3 – předávací protokol

V Trutnově dne 31-08-2018

Oblastní nemocnice Trutnov a.s.
Maxima Gorkého 77, Kryblice, 541 01, Trutnov
..... IČ: 260 00 237, DIČ: CZ699004900
Za kupujícího tel.: 499 866 111

Ing. Miroslav Procházka, Ph.D.
předseda představenstva
Oblastní nemocnice Trutnov a.s.

V Praze dne 1.8.2018

Za prodávajícího

Ing. Pavel Kasal Ing. Ivo Lukeš, CSc.
prokuristé společnosti

Olympus Czech Group, s.r.o.,
① člen koncernu; Evropská 176/16
160 41 Praha 6, IČ: 27068641
tel.: +420 221 985 497

CZ.06.2.56/0.0/0.0/16_043/0001428

část 12

Myčka pro mytí endoskopů - plně automatická myčka určená pro současné automatické čištění a dezinfekci jednoho flexibilního endoskopu v jedné dezinfekční komoře - **1 ks**

str.1

Požadavky zadavatele

Potvrzení o
splnění
požadavků
dodavatelem**Myčka**

soulad s českou a evropskou legislativou (možnost nabídnout rovnocenné řešení)	ANO
materiál: nerezová ocel	ANO
uzavřený pracovní cyklus - zkouška těsnosti, předčištění, automatické mytí v detergentu, oplůch, automatická dezinfekce a závěrečný oplach v čištěné vodě	ANO
doba trvání jednoho cyklu bez sušení do 45 min	ANO
automatické dávkování pracích roztoků	ANO
kontrola stavu chemikálií během cyklu a po něm	ANO
měření koncentrace chemikálií pro každý cyklus	ANO
automatická kontrola těsnosti endoskopů po celou dobu procesu	ANO
plně validovaný proces s automatickou kontrolou průchodnosti jednotlivých kanálků endoskopu - pro každý kanál zvlášť	ANO
nahlášení alarmu při netěsnosti endoskopu či závadě	ANO
automatická identifikace endoskopů a uživatelů	ANO
možnost připojení tiskárny pro tisk výstupních validačních parametrů dezinfekčního procesu	ANO
provádění auto-dezinfekčního cyklu	ANO
Kompatibilita s endoskopy Olympus:	
. videogastroskop typ GIF Q 165, GIF Q 180, GIF H 185	ANO
. videogastroskop typ CF-Q 165 L, CF H 185	ANO
. možnost napojení na identifikační jednotku Endoscan	ANO

Příloha č. 2: Podmínky poskytování záručního servisu

1. Záruční servis bude poskytovat autorizovaná servisní organizace:

Olympus Czech Group, s.r.o., člen koncernu

Servis ZT; Tel.: [REDACTED]

sídlo: Evropská 176/16, 160 41 Praha 6

IČ: 27068641, DIČ: CZ27068641

zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 93921
zastoupená Ing. Pavlem Kasalem, prokuristou, Ing. Ivo Lukešem, CSc., prokuristou

V případě, že záruční servis neprovádí prodávající, je třeba přiložit buď písemné potvrzení autorizované servisní firmy, nebo kopii smlouvy s touto servisní firmou a prohlášení této firmy o splnění podmínek bodu 2.

2. Prodávající čestně prohlašuje, že:

- je registrován jako osoba provádějící servis § 26 zákona č. 268/2014 Sb., o zdravotnických prostředcích, (oznamovací, resp. ohlašovací povinnost),
- instruktáž o zacházení se zdravotnickými prostředky provádí osoby uvedené v § 61 odst. 2 zákona č. 268/2014 Sb., o zdravotnických prostředcích.

3. Doba od nahlášení závady k zahájení opravy (v hodinách): 24.

4. Maximální doba provedení opravy od jejího zahájení v sídle kupujícího (ve dnech): 2.

Kupující akceptuje opravu přístroje v delší lhůtě dohodnuté v konkrétním případě, jestliže dojde k bezplatnému zapůjčení plně funkční rovnocenné náhrady pro daný účel, tj. uvedení této náhrady do provozu v místě plnění do 2 dnů od zahájení opravy.

5. Prodávající se zavazuje po dobu záruky zajistit servis (tzn. provádění odborné údržby vč. realizace pravidelných bezpečnostně technických kontrol a elektrických kontrol, provádění oprav zařízení zahrnující práci, materiál, náhradní díly, dopravní a cestovní náklady) do výše uvedené doby od nahlášení závady s tím, že tento záruční servis poskytuje bezplatně.

6. Veškeré vady zdravotnického prostředku bude kupující povinen uplatnit u prodávajícího bez zbytečného odkladu poté, kdy vadu zjistil, a to formou písemného oznámení doručeného prodávajícímu, když se za písemné oznámení považuje i oznámení faxem nebo prostřednictvím elektronické pošty, obsahující specifikaci vady a jak se projevuje.

7. Kupující je povinen umožnit prodávajícímu provedení opravy v místě instalace v libovolnou hodinu ve lhůtě pro provedení opravy, zajistit přesný popis závady před nástupem na provedení opravy a zajistit možnost převzetí zásilky s náhradním ZP, nebo náhradním dílem v libovolnou hodinu ve lhůtě pro provedení opravy. V případě nesplnění některé z uvedených povinností kupujícího nezbytných pro provedení opravy zaniká kupujícímu jakýkoli sankční nárok na prodávajícího.

V Trutnově dne 31-08-2018

Oblastní nemocnice Trutnov a.s.

Maxima Gorkého 77, Kryblice, 541 01 Trutnov

IČ: 260 00 237, DIČ: CZ699004900

tel.: 499 866 111
Ing. Miroslav Procházka, Ph.D.

předseda představenstva

Oblastní nemocnice Trutnov a.s.
[REDACTED]

V Praze dne 1.8.2018

[REDACTED]
Ing. Pavel Kasal Ing. Ivo Lukeš, CSc.
prokuristé společnosti

Olympus Czech Group, s.r.o.,
člen koncernu; Evropská 176/16
160 41 Praha 6, IČ: 27068641
tel.: +420 221 985 497

Příloha: Doklad o zaškolení od prodávajícího na provádění servisních služeb (kopie)

Opis OLYMPUS

Your Vision Our Future

POTVRZENÍ O AUTORIZACI CONFIRMATION OF AUTHORISATION

OLYMPUS EUROPA SE & Co. KG,
Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Německo,
zapsaná v obchodním rejstříku: Amtsgericht Hamburg, HRA 116518
(dále jen „OEKG“).

jakožto zplnomocněný zástupce výrobce zdravotnických prostředků

OLYMPUS MEDICAL SYSTEMS CORPORATION,
2951 Ishikawa-cho,
Hachioji-shi, Tokyo 192-8507, Japonsko.

potvrzuje, že společnost

OLYMPUS CZECH GROUP, s.r.o., člen koncernu,
Evropská 176/16,
160 41 Praha 6 – Vokovice, Česká republika,
zapsaná v obchodním rejstříku: Městský soud v Praze, vložka C, oddíl 93921
(dále jen „OCG“).

byla společností OEKG, jmenována její přímou pobočkou pro území České republiky a je součástí

OLYMPUS CORPORATION,
Shinjuku Monolith, 2-3-1 Nishi-Shinjuku,
Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914, Japonsko.

OEKG dále potvrzuje, že je registrována v Německu a má úřední povolení k obchodování se zdravotnickými prostředky. Zdravotnické prostředky, distribuované OEKG jsou opatřeny označením CE v souladu se směrnicí 93/42/EEC.

OCG je jediným oprávněným subjektem pověřeným k zastupování výrobce vůči všem příslušným státním regulačním úřadům (na území regionu Central & Eastern Europe - CEE).

OCG je jediným oprávněným subjektem pro jednání ve věci úhrad zdravotnických prostředků, dodávaných prostřednictvím společnosti OEKG, z veřejného zdravotního pojištění s VZP ČR, se sídlem Orlická 4/2020, 130 00 Praha 3, ČR a s ostatními zdravotními pojišťovnami v ČR.

OEKG je přímým distribučním partnerem OCG a jediným oprávněným subjektem pro tvorbu a vydávání platného ceníku pro celé portfolio distribuované společností OCG.

OCG je jediným a výlučným autorizovaným dodavatelem zařízení, příslušenství, náhradních dílů spotřebního materiálu a software a firmware značky OLYMPUS na území ČR.

OCG je jediným a výlučným autorizovaným poskytovatelem servisních služeb na území ČR, specializovaným na prodej, distribuci, instalaci a provádění instrukcí všech zdravotnických prostředků dodávaných prostřednictvím společnosti OEKG.

Technici společnosti OCG řádně absolvovali veškeré výrobce stanovené školení pro servisní činnost všech zdravotnických prostředků dodávaných prostřednictvím společnosti OEKG, a to v rozsahu:

- odborné údržby dle § 65 odst. 4 písm. b) zákona č. 268/2014 Sb., o zdravotnických prostředcích a o změně zákona č. 634/2004 Sb., o správních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 268/2014 Sb.“);
- oprav dle § 66 odst. 2 písm. b) zákona č. 268/2014 Sb.,
- poučení jménem výrobce pro oblast instrukcí;
- instrukce zdravotnických prostředků dle § 61 odst. 2 zákona č. 268/2014 Sb.

OLYMPUS EUROPA SE & Co. KG,
Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany,
registered in the companies register: Amtsgericht Hamburg, HRB 126986
(hereinafter referred to as "OEKG").

as an Authorised Representative of the medical device manufacturer

OLYMPUS MEDICAL SYSTEMS CORPORATION,
2951 Ishikawa-cho,
Hachioji-shi, Tokyo 192-8507, Japan,

confirms that

OLYMPUS CZECH GROUP, s.r.o., člen koncernu,
Evropská 176/16,
160 41 Prague 6 – Vokovice, Czech Republic,
entered in the Commercial Register: Municipal Court in Prague, entry C, section 93921 (hereinafter "OCG"),

was appointed by OEKG to be its direct branch for the territory of the Czech Republic and is also part of the

OLYMPUS CORPORATION,
Shinjuku Monolith, 2-3-1 Nishi-Shinjuku,
Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914, Japan.

OEKG further confirms that it is registered in Germany and has official permission to trade in medical products. The medical products distributed by OEKG are marked with the CE mark in accordance with Directive 93/42/EEC.

OCG is the sole entity authorised to represent the manufacturer regarding all the relevant state regulatory offices (in the region of Central & Eastern Europe - CEE).

OCG is the sole entity authorised to negotiate on payments for medical products supplied by OEKG from public health insurance with VZP ČR, registered office: Orlická 4/2020, 130 00 Prague 3, Czech Republic, and other health insurance companies in the Czech Republic.

OEKG is a direct distribution partner for OCG and the sole entity authorised to create and distribute valid pricelist for the whole portfolio distributed by OCG;

OCG is the sole and exclusive authorised supplier of OLYMPUS equipment, accessories, spare parts, consumables and software / firmware in the Czech Republic.

OCG is the sole and exclusive authorised provider of service activities in the Czech Republic, which includes sales, distribution, installation and performance of instructional training for all medical products supplied by OEKG.

OCG technicians have undergone all training sessions stipulated by the manufacturer for service activities concerning all medical products supplied by OEKG, to the following extent:

- Specialist maintenance under Section 65, par. 4, subpar. b), of Act No. 268/2014 Coll., on medical products and on an amendment to Act No. 634/2004 Coll., on administrative charges, as amended (hereinafter "Act No. 268/2014 Coll.");
- Repairs in accordance with Section 66, par. 2, subpar. b), of Act No. 268/2014 Coll.;
- Advice on behalf of the manufacturer for instructional training;
- Instructional training on medical products usage in accordance with Section 61, par. 2, of Act No. 268/2014 Coll.

V Hamburgu dne / done in Hamburg on 27.10.2015

Matthias Jakob
Managing Director
Olympus Europa SE & Co. KG

OLYMPUS EUROPA SE & CO. KG

Wendenstraße 14-18, 20097 Hamburg, Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Telefon +49 40 23773-0, Fax +49 40 233765
Sitz der Kommanditgesellschaft: Hamburg, Handelsregister: Amtsgericht Hamburg HRA 116518

Komplementärin: Olympus Europa Management SE
Geschäftsführende Direktoren: Stefan Kaufmann (Executive Managing Director), Frank Drewslowski, Matthias Jakob,
Dr. André Roggan, Michael Speiser, Nicholas Williams
Vorstandszonier des Verwaltungsrates: Stefan Kaufmann
Sitz der Komplementärin: Hamburg - Handelsregister: Amtsgericht Hamburg HRB 126986

AUTORIZACE A POTVRZENÍ O ŠKOLENÍ AUTHORISATION AND CONFIRMATION OF TRAINING

Olympus Medical Systems Corp.
2951 Ishikawa-cho, Hachioji-shi,
Tokyo 192-8507
Japonsko
(dále jen „OMSC“)

jakožto výrobce zdravotnických prostředků, potvrzuje, že

společnost
OLYMPUS CZECH GROUP, s.r.o., člen koncernu,
Evropská 176/16,
160 41 Praha 6 – Vokovice, Česká republika,
zapsaná v obchodním rejstříku: Městský soud v Praze, vložka C, oddíl
93921
(dále jen „OCG“),

je našim autorizovaným distributorem, autorizovanou servisní organizací a jediným oprávněným subjektem pro jednání s Všeobecnou zdravotní pojišťovnou ČR, se sídlem Orlická 4/2020, 130 00 Praha 3, Česká republika a s ostatními zdravotními pojišťovnami, ve věci úhrad zdravotnických prostředků Olympus z veřejného zdravotního pojištění v ČR,

OMSC zmocňuje společnost
OLYMPUS EUROPA SE & Co. KG,
Wendenstrasse 14-16, 20097 Hamburg, Německo,
jakožto přímého distribučního partnera OCG ke tvorbě a vydávání jediného platného ceníku pro portfolio OMSC distribuované společností OCG,

odborní pracovníci společnosti OCG uvedení v příloze č. 1 absolvovali školení v oblasti distribuce pro všechny námi vyráběné zdravotnické prostředky distribuované v ČR, a to v souladu § 45 odst. 2 písm. a) zákona č. 268/2014 Sb., o zdravotnických prostředcích a o změně zákona č. 634/2004 Sb., o správních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 268/2014 Sb.“),

OMSC pověřuje odborné pracovníky společnosti OCG uvedené v příloze č. 2 k provádění instruktažní a potvrzuje, že byli proškoleni (poučení výrobcem) pro všechny zdravotnické prostředky vyráběné společností OMSC distribuované v ČR, a to v souladu § 61 odst. 2 zákona č. 268/2014 Sb., a

OMSC pověřuje odborné pracovníky společnosti OCG uvedené v příloze č. 3 k provádění servisní činnosti pro všechny zdravotnické prostředky vyráběné společností OMSC distribuované v ČR, a to jak v rozsahu odborné údržby dle § 65 odst. 4 písm. b) zákona č. 268/2014 Sb., tak oprav dle § 66 odst. 2 písm. b) zákona č. 268/2014 Sb.

Olympus Medical Systems Corp.
2951 Ishikawa-cho, Hachioji-shi,
Tokyo 192-8507
Japan
(hereinafter referred to as "OMSC")

as a manufacturer of medical products, confirms that

company
OLYMPUS CZECH GROUP, s.r.o., člen koncernu,
Evropská 176/16,
160 41 Prague 6 – Vokovice, Czech Republic,
entered in the Commercial Register: Municipal Court in Prague, entry C,
section 93921
(hereinafter referred to as "OCG");

is an authorised distributor, authorised service organisation and the sole entity authorised to negotiate with Všeobecná zdravotní pojišťovna ČR, registered office: Orlická 4/2020, 130 00 Prague 3, Czech Republic, and other health insurance companies, on payment for Olympus medical products from public health insurance in the Czech Republic;

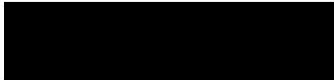
OMSC gives full power to
OLYMPUS EUROPA SE & Co. KG,
Wendenstrasse 14-16, 20097 Hamburg, Germany,
as a direct distribution partner for OCG, to create and distribute one and only valid pricelist for OMSC portfolio distributed by OCG,

The specialist workers of OCG specified in Annex No. 1 have been trained on distribution for all medical products we produce that are distributed in the Czech Republic, in accordance with Section 45, par. 2, subpar. a), of Act No. 268/2014 Coll., on medical products and an amendment to Act No. 634/2004 Coll., on administrative charges, as amended, hereinafter "Act No. 268/2014 Coll.");

OMSC authorises specialist workers of OCG specified in Annex No. 2 to perform trainings on medical devices and confirms that they have been trained (advised by the manufacturer) for all medical devices manufactured by OMSC that are distributed in the Czech Republic, in accordance with Section 61, par. 2, Act No. 268/2014 Coll.; and

OMSC authorises specialist workers of OCG specified in Annex No. 3 to perform service activity for all medical devices manufactured by OMSC that are distributed in the Czech Republic, both to the extent of specialist maintenance in accordance with Section 65, par. 4, subpar. b), of Act No. 268/2014 Coll., and repairs in accordance with Section 66, par. 2, subpar. b), of Act No. 268/2014 Coll.

Done in Tokyo on / v Tokiu dne date
November 25, 2015.


Hirotaki Moriyma
General Manager
Olympus Medical Systems Corp.

Předávací protokol

Prodávající IČ: DIČ: Sídlo: tel: email:	Kupující IČ: DIČ: Sídlo: tel: email:
Smlouva/objednávka č.: Faktura č.: Datum vystavení předávacího protokolu:	Místo dodání: Adresa (vč. označení pavilonu/budovy)

Prodávající potvrzuje, že zdravotnické prostředky (dále také jen „zboží“), tak jak jsou uvedeny níže, byly dodány a nainstalovány a uvedeny do provozu v souladu s Kupní smlouvou č. ze dne (dále jen „Kupní smlouva“).

Zboží bylo dodáno vč. všech požadovaných dokumentů uvedených v Seznamu dokumentace tohoto protokolu.

Kupující podpisem tohoto protokolu prohlašuje, že předávané zboží je nové, kompletní a odpovídá popisu předmětu prodeje dle Kupní smlouvy. Na předaném zboží byly provedeny veškeré testy nezbytné k zajištění spolehlivého a trvale bezpečného provozu.

Seznam předaného zboží:

Označení zboží v Kupní smlouvě a na faktuře	Typ přístroje, výrobce, výrobní číslo

Seznam předaného příslušenství:

Příslušenství - obecný název	Příslušenství - typ	Výrobní číslo	Výrobce	Počet	Cena/kus s DPH

Seznam předané dokumentace:

- návod k použití v českém jazyce
- prohlášení o shodě v českém jazyce

Servis (tzn. provádění odborné údržby vč. realizace pravidelných bezpečnostně technických kontrol a elektrických kontrol, provádění oprav) zdravotnických prostředků dle zák. č. 268/2014 Sb. je garantován po dobu sjednané záruční doby firmou

Zaškolení obsluhy (tj. personálu kupujícího) se zacházením se zdravotnickými prostředky proběhlo dle zák. č. 268/2014 Sb.

Zboží předal:

Zboží převzal:

datum:
podpis:

datum:
podpis: